

31994D0800

23.12.1994.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 336/1

PADOMES LĒMUMS
(1994. gada 22. decembris),
par daudzpusējo sarunu Urugvajas kārtā (no 1986. gada līdz 1994. gadam) panākto nolīgumu slēgšanu
Eiropas Kopienas vārdā jautājumos, kas ir tās kompetencē
 (94/800/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 43., 54., 57., 66., 75. pantu, 84. panta 2. punktu, 99., 100., 100.a, 113. un 235. pantu saistībā ar 228. panta 3. punkta otro daļu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu ⁽²⁾,

tā kā daudzpusējo tirdzniecības sarunu rezultātā, kas tika uzsāktas VVTT ietvaros atbilstoši 1986. gada 20. septembrī *Punta del Este* pieņemtajai ministru deklarācijai, ir pieņemts Nobeiguma akts par daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajas kārtas rezultātiem;

tā kā Kopienas un dalībvalstu pārstāvji 1994. gada 15. aprīlī Marakešā parakstīja Nobeiguma aktu par daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajas kārtas rezultātiem un, ņemot vērā tā secinājumu, Līgumu par Pasaules tirdzniecības organizācijas izveidošanu;

tā kā savstarpējās koncesijas un saistības, par ko Eiropas Kopienas un dalībvalstu vārdā vienojās Komisija, kā tās ietvertas Nobeiguma akta daudzpusējos nolīgumos, kopumā liecina par apmierinošu un līdzsvarotu rezultātu;

tā kā daļa no savstarpējām koncesijām un saistībām, par ko Eiropas Kopienas un dalībvalstu vārdā vienojās Komisija un atsevišķas valstis, kas bija sarunu dalībnieces, ir tālāk noteiktas īpašos plurilaterālos līgumos Līguma par Pasaules tirdzniecības organizācijas izveidošanu 4. pielikumā;

tā kā par dažām no šīm koncesijām un saistībām divpusēji vienojās ar Urugvaju attiecībā uz liellopu gaļu paralēli Urugvajas kārtai;

tā kā Kopienas kompetence slēgt starptautiskus nolīgumus neizriet tikai no noteikta piešķiruma ar Līgumu, bet var izrietēt arī no citiem Līguma noteikumiem un no tiesību aktiem, ko atbilstoši šiem noteikumiem pieņēmušas Kopienas iestādes;

tā kā, kad ir pieņemti Kopienas noteikumi, lai sasniegtu Līguma mērķus, dalībvalstis ārpus kopējām iestādēm nevar uzņemties saistības, kas var ietekmēt šos noteikumus vai mainīt to darbības jomu;

⁽¹⁾ Atzinums sniegts 1994. gada 23. novembrī (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

⁽²⁾ Piekrišana sniegta 1994. gada 14. decembrī (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta).

tā kā daļa no saistībām, kas ietvertas Līgumā par Pasaules tirdzniecības organizācijas izveidošanu, ieskaitot tā pielikumus, ir Kopienas kompetencē atbilstoši Līguma 113. pantam; tā kā no

pārējām minētajām saistībām dažas ietekmē Kopienas noteikumi, kas pieņemti, pamatojoties 43., 54., 57., 66., 75. pantu, 84. panta 2. punktu, 99., 100., 100.a un 235. pantu, un tāpēc tās var uzņemties tikai Kopiena;

tā kā jo īpaši Līguma 100. un 235. panta izmantošana par šā lēmuma juridisko pamatu ir attaisnota tiktāl, cik Līgums par Pasaules tirdzniecības organizācijas izveidošanu, ieskaitot tā pielikumus, skar Padomes 1990. gada 23. jūlija Direktīvu 90/434/EEK par kopējo nodokļu sistēmu, ko piemēro dažādu dalībvalstu uzņēmējdarbību apvienošanai, sadalīšanai, to aktīvu pārvešanai un akciju maiņai ⁽¹⁾, Padomes 1990. gada 23. jūlija Direktīvu 90/435 par kopējo nodokļu sistēmu, ko piemēro mātesuzņēmumiem un meitasuzņēmumiem no dažādām dalībvalstīm ⁽²⁾, kas balstās uz Līguma 100. pantu, un Padomes 1993. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmēm ⁽³⁾, kas balstās uz Līguma 235. pantu;

tā kā pagaidām vēl nav pieņemts neviens Kopienas tiesību akts, pamatojoties uz Līguma 73.c pantu;

tā kā pēc savas būtības uz Līgumu par Pasaules tirdzniecības organizācijas izveidošanu, tai skaitā tā pielikumiem, nevar tieši atsaukties Kopienas vai dalībvalstu tiesās,

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

1. Ar šo Eiropas Kopienas vārdā attiecībā uz to daļu, kas ir Eiropas Kopienas kompetencē, apstiprina šādus daudzpusējos nolīgumus un tiesību aktus:

— Līgumu par Pasaules tirdzniecības organizācijas izveidošanu, kā arī nolīgumus šā līguma 1., 2. un 3. pielikumā;

— ministru lēmumus un deklarācijas un Vienošanās par finanšu pakalpojumu saistībām, kas ietvertas Urugvajes kārtas Nobeiguma aktā.

2. Šajā pantā minēto nolīgumu un tiesību aktu teksts ir pievienots šim lēmumam.

3. Padomes priekšsēdētājs ar šo tiek pilnvarots iecelt personu, kam piešķirtas pilnvaras veikt Līguma par Pasaules tirdzniecības organizācijas izveidošanu XIV pantā paredzētos pasākumus, lai uzliktu saistības Eiropas Kopienai attiecībā uz to līguma daļu, kas ir tās kompetencē.

2. pants

1. Ar šo Eiropas Kopienas vārdā tiek apstiprināti Līguma par Pasaules tirdzniecības organizācijas izveidošanu 4. pielikuma plurilaterālie nolīgumi attiecībā uz to daļu, kas ir Eiropas Kopienas kompetencē.

2. Šajā pantā minēto nolīgumu teksts ir pievienots šim lēmumam.

3. Padomes priekšsēdētājs ar šo tiek pilnvarots iecelt personu, kam piešķirtas pilnvaras veikt šajā pantā minētajos nolīgumos paredzētos pasākumus, lai uzliktu saistības Eiropas Kopienai attiecībā uz to nolīgumu daļu, kas ir tās kompetencē.

3. pants

1. Ar šo Eiropas Kopienas vārdā tiek apstiprināts Nolīgums par liellopu gaļu, kas noslēgts ar Urugvaju.

2. Minētā nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

3. Padomes priekšsēdētājs ar šo tiek pilnvarots iecelt personu, kam piešķirtas pilnvaras parakstīt nolīgumu, lai uzliktu saistības Eiropas Kopienai.

Briselē, 1994. gada 22. decembrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ OV Nr. L 225, 20.8.1990., 1. lpp.

⁽²⁾ OV Nr. L 225, 20.8.1990., 6. lpp.

⁽³⁾ OV Nr. L 11, 14.1.1994., 1. lpp.